

Sales and Service

Germany

Leybold GmbH
Sales, Service, Support Center (3SC)
Bonner Strasse 498
D-50968 Cologne
T: +49-(0)221-347 1234
F: +49-(0)221-347 31234
sales@leybold.com
www.leybold.com

Leybold GmbH
Sales Area North
Branch Office Berlin
Industriestrasse 10b
D-12099 Berlin
T: +49-(0)30-435 609 0
F: +49-(0)30-435 609 10
sales.bn@leybold.com

Leybold GmbH
Sales Office South
Branch Office Munich
Karl-Hammerschmidt-Strasse 34
D-85609 Aschheim-Dornach
T: +49-(0)89-357 33 9-10
F: +49-(0)89-357 33 9-33
sales.mn@leybold.com
service.mn@leybold.com

Leybold Dresden GmbH
Service Competence Center
Zur Wetterwarte 50, Haus 304
D-01109 Dresden
Service:
T: +49-(0)351-88 55 00
F: +49-(0)351-88 55 041
info.dr@leybold.com

Europe

Belgium

Leybold Nederland B.V.
Belgisch bijkantoor
Leuvensesteenweg 542-9A
B-1930 Zaventem
Sales:
T: +32-2-711 00 83
F: +32-2-720 83 38
sales.zv@leybold.com
Service:
T: +32-2-711 00 82
F: +32-2-720 83 38
service.zv@leybold.com

France

Leybold France S.A.S.
Parc du Technopolis, Bâtiment Beta
3, Avenue du Canada
F-91940 Les Ulis cedex
Sales and Service:
T: +33-1-69 82 48 00
F: +33-1-69 07 57 38
info.ctb@leybold.com
sales.ctb@leybold.com

Leybold France S.A.S.
Valence Factory
640, Rue A. Bergès
B.P. 107
F-26501 Bourg-lès-Valence Cedex
T: +33-4-75 82 33 00
F: +33-4-75 82 92 69
marketing.vc@leybold.com

Great Britain

Leybold UK LTD.
Unit 9
Silverglade Business Park
Leatherhead Road
Chessington
Surrey (London)
KT9 2QL
Sales:
T: +44-13-7273 7300
F: +44-13-7273 7301
sales.in@leybold.com
Service:
T: +44-13-7273 7320
F: +44-13-7273 7303
service.in@leybold.com

Italy

Leybold Italia S.r.l.
Via Trasimeno 8
I-20128 Mailand
Sales:
T: +39-02-27 22 31
F: +39-02-27 20 96 41
sales.mi@leybold.com
Service:
T: +39-02-27 22 31
F: +39-02-27 22 32 17
service.mi@leybold.com

Netherlands

Leybold Nederland B.V.
Floridadreef 102
NL-3565 AM Utrecht
Sales and Service:
T: +31-(30) 242 63 30
F: +31-(30) 242 63 31
sales.ut@leybold.com
service.ut@leybold.com

Switzerland

Leybold Schweiz AG, Pfäffikon
Churerstrasse 120
CH-8808 Pfäffikon
Warehouse and shipping address:
Riedthofstrasse 214
CH-8105 Regensdorf
Sales:
T: +41-44-308 40 50
F: +41-44-302 43 73
sales.zh@leybold.com
Service:
T: +41-44-308 40 62
F: +41-44-308 40 60
service.zh@leybold.com

Spain

Leybold Spain, S.A.
C/. Huelva, 7
E-08940 Cornellà de Llobregat
(Barcelona)
Sales:
T: +34-93-666 43 11
F: +34-93-666 43 70
sales.ba@leybold.com
Service:
T: +34-93-666 46 11
F: +34-93-685 43 70
service.ba@leybold.com

America

USA

Leybold USA Inc.
5700 Mellon Road
USA-Export, PA 15632
T: +1-724-327-5700
F: +1-724-325-3577
info.ex@leybold.com
Sales:
T: +1-724-327-5700
F: +1-724-333-1217
Service:
T: +1-724-327-5700
F: +1-724-325-3577

Brazil

Leybold do Brasil
Rod. Vice-Prefeito Hermenegildo Tonolli,
nº. 4413 - 6B
Distrito Industrial
Jundiá - SP
CEP 13.213-086
Sales and Service:
T: +55 11 3395 3180
F: +55 11 99467 5934
sales.ju@leybold.com
service.ju@leybold.com

Asia

P. R. China

Leybold (Tianjin)
International Trade Co. Ltd.
Beichen Economic
Development Area (BEDA),
No. 8 Western Shuangchen Road
Tianjin 300400
China
Sales and Service:
T: +86-22-2697 0808
F: +86-22-2697 4061
+86-22-2697 2017
sales.tj@leybold.com
service.tj@leybold.com

India

Leybold India Pvt Ltd.
No. 82(P), 4th Phase
K.I.A.D.B. Plot
Bommasandra Industrial Area
Bangalore - 560 099
Indien
Sales and Service:
T: +91-80-2783 9925
F: +91-80-2783 9926
sales.bgl@leybold.com
service.bgl@leybold.com

Japan

Leybold Japan Co., Ltd.
Headquarters
Shin-Yokohama A.K.Bldg., 4th floor
3-23-3, Shin-Yokohama
Kohoku-ku, Yokohama-shi
Kanawaga 222-0033
Japan
Sales:
T: +81-45-471-3330
F: +81-45-471-3323
sales.yh@leybold.com



RUVAC WH(U) 4400/7000

Wälzkolben-Vakuumpumpe
Roots Vacuum Pump
Pompes Roots

Ersatzteilliste / Spare Parts List / Liste des pièces de rechange
130003146_000_C0

Gültig ab: 1. Dezember 2016
Valid from: December 1, 2016
Valable à partir du : 1^{er} décembre 2016

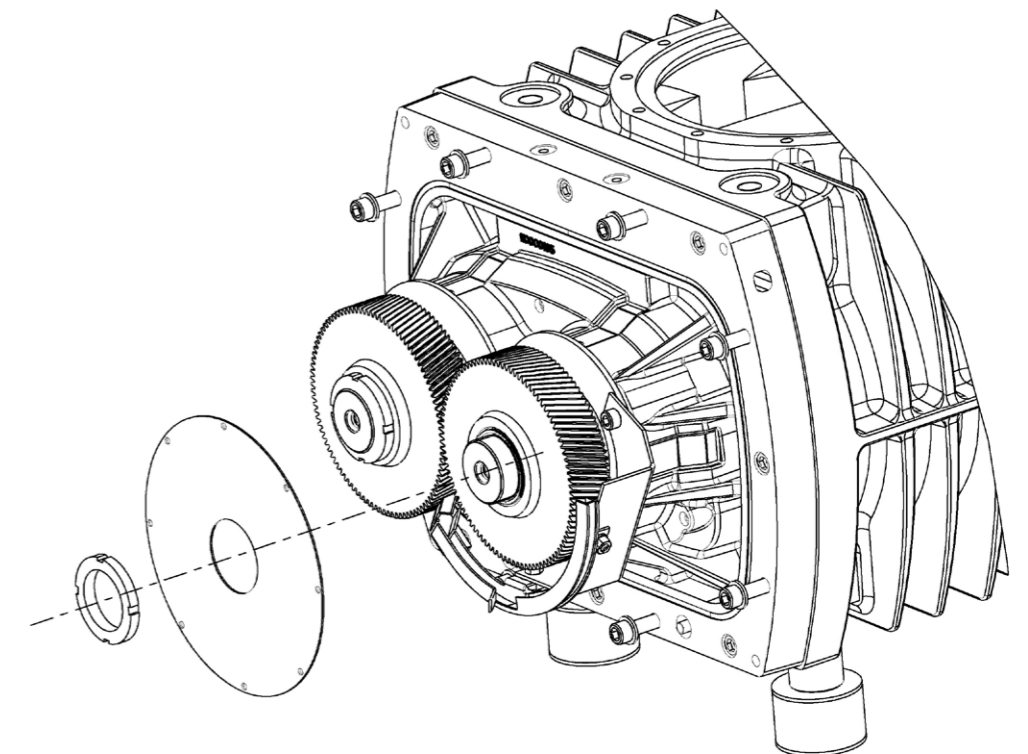
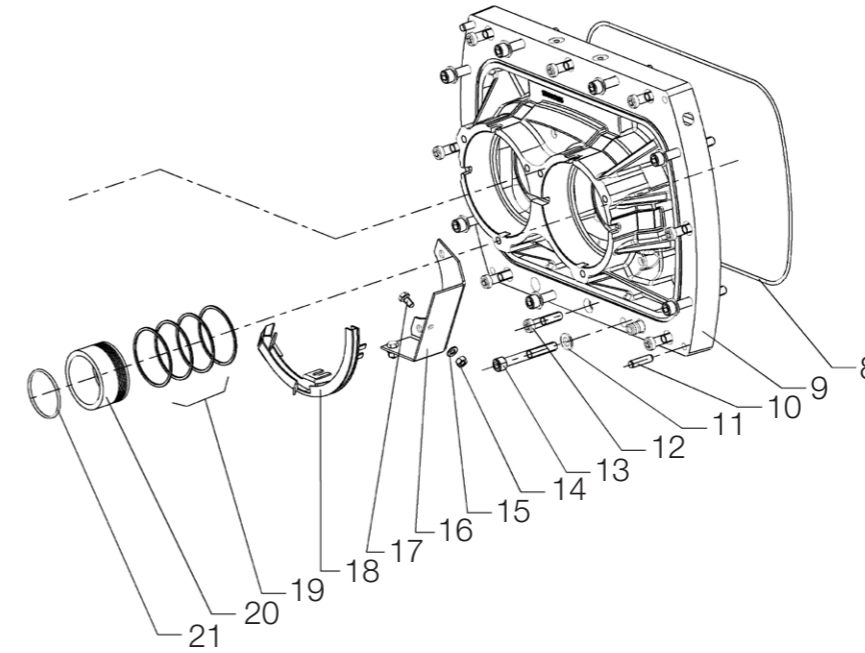


www.leybold.com

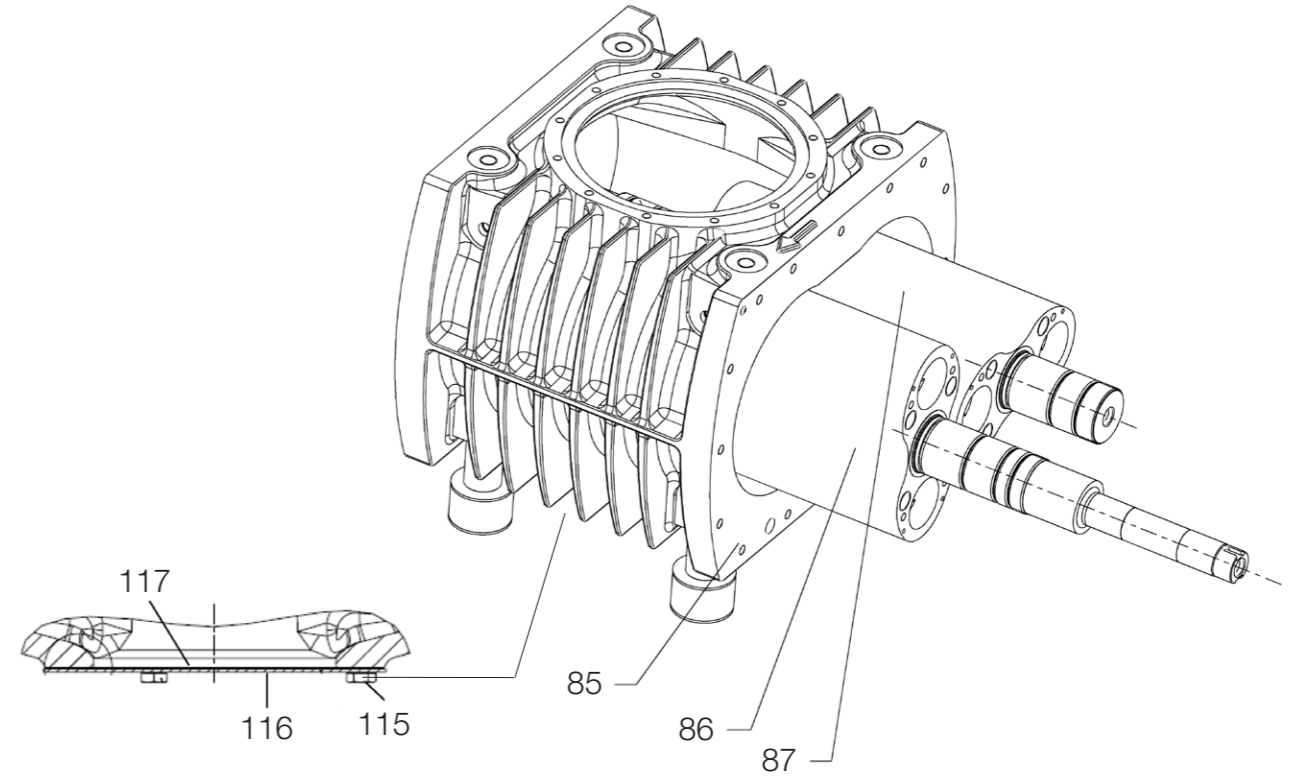
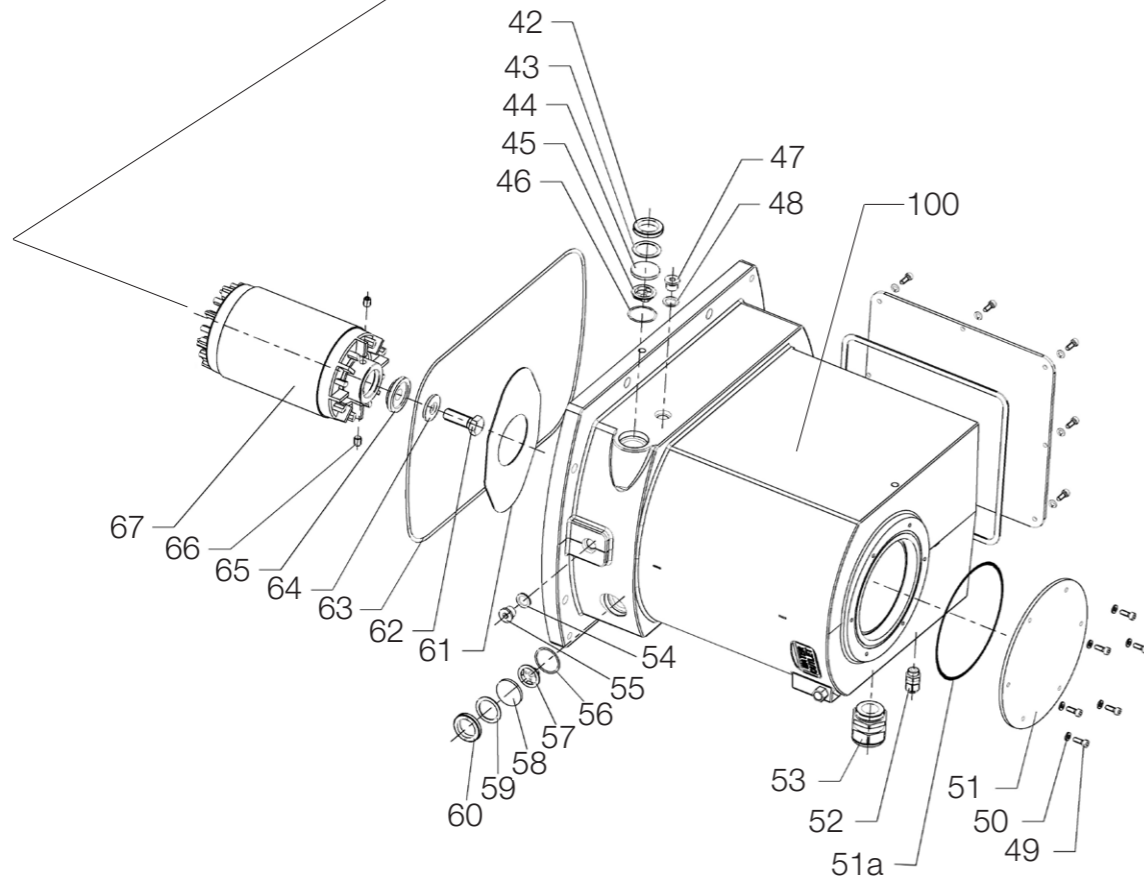
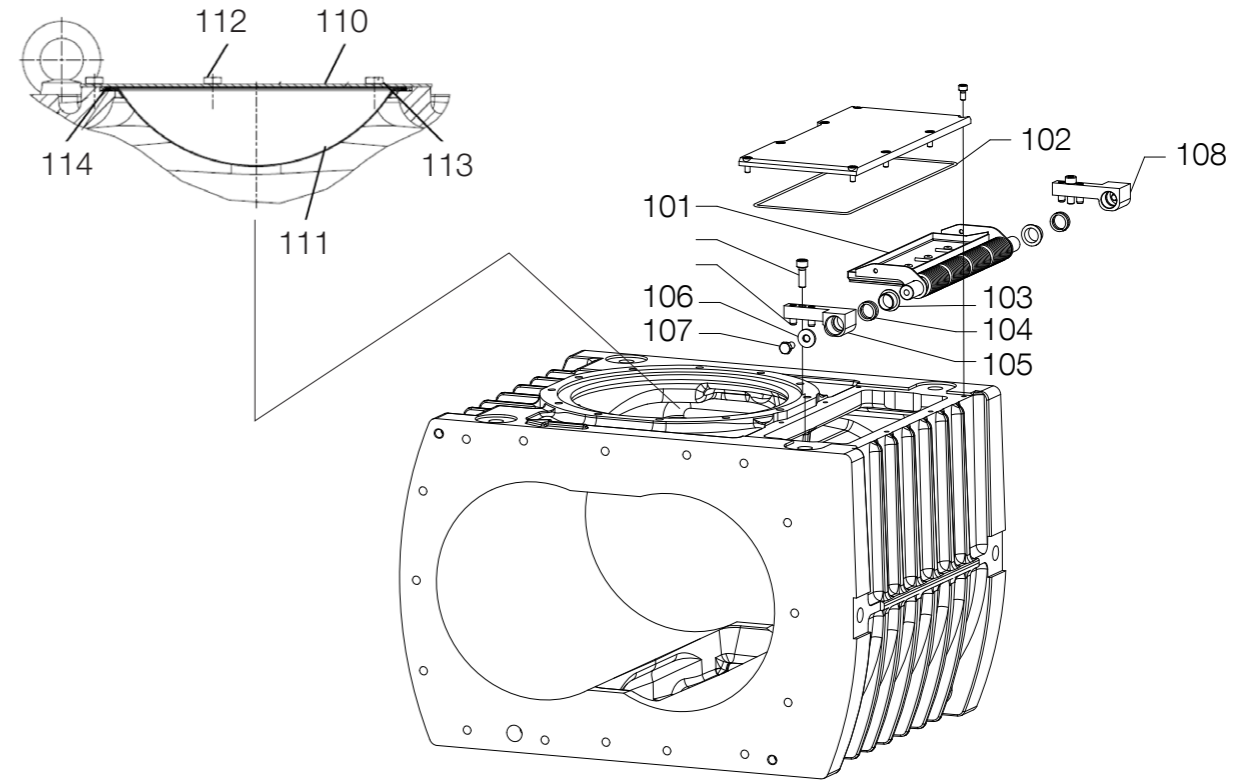
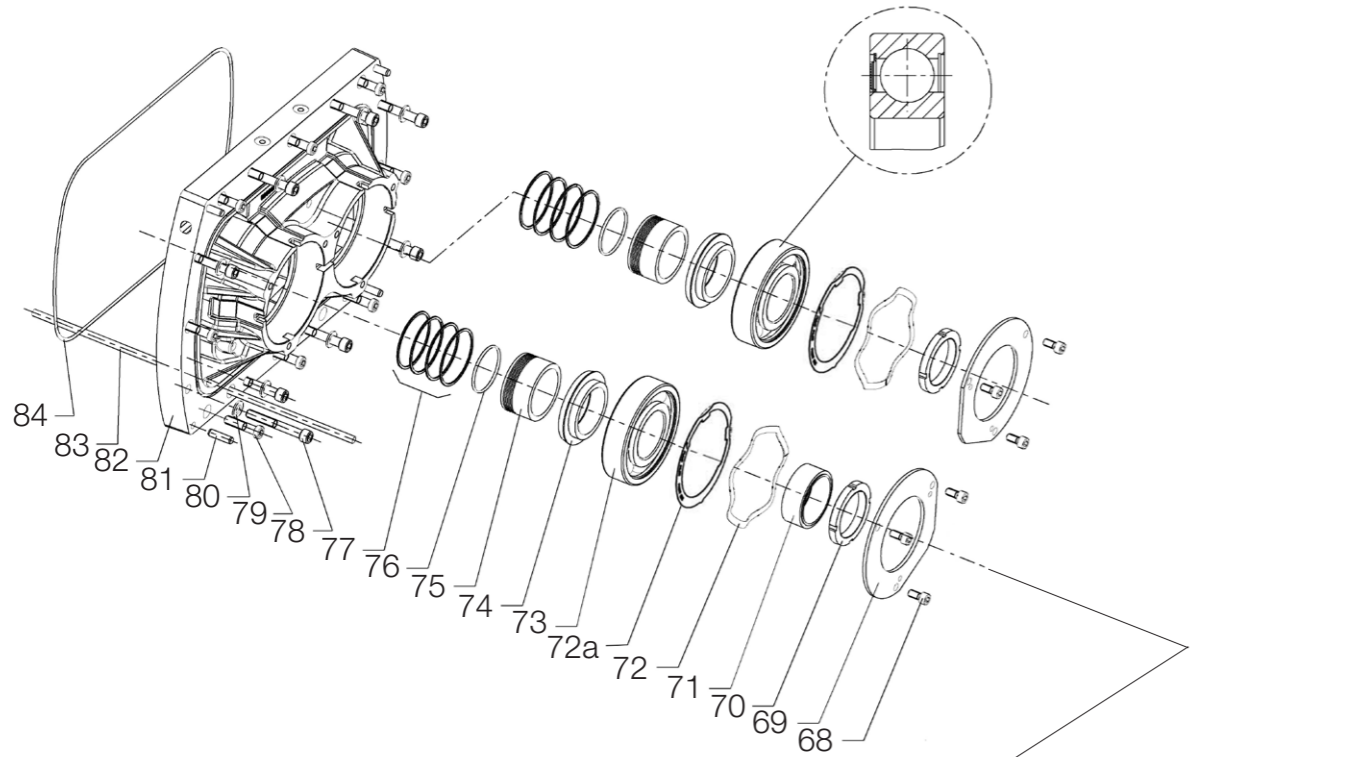
WH(U) 4400/7000



Pos. Item Pos.	Stückzahl Quantity Nombre de pièces		Ersatzteile / Spare Parts / Pièce de rechange RUVAC WH(U) 4400/7000			Bestell-Nr. Ref. No. Réf.
	WH(U) 4400	WH(U) 7000	Benennung	Description	Désignation	
A	1	1	Großes Wartungs-Kit	Major maintenance kit	Kit maintenance majeur	EK110002828
	8	8	Ölablass-Schraube M 16 x 1,5	Oil drain screw M 16 x 1.5	Vidang d'huile M 16 x 1,5	
	8	8	Dichtring	Gasket	Joint d'étanchéité	
3 + 34 + 42 + 60	4	4	Schraubring M 42 x 1,5	Threaded ring M 42 x 1.5	Anneau fileté M 42 x 1,5	
4 + 35 + 43 + 59	4	4	Scheibe, Al 40 x 30 x 1	Washer, Al 40 x 30 x 1	Rondelle, Al 40 x 30 x 1	
5 + 36 + 44 + 58	4	4	Glasscheibe	Sight glass	Hublot	
6 + 37 + 45 + 57	4	4	Reflektor für Ölauge	Reflector	Reflecteur	
7 + 38 + 46 + 56	4	4	O-Ring 35 x 2,5	O-ring 35 x 2.5	Joint torique 35 x 2,5	
8 + 32 + 63 + 84	4	4	O-Ring 430 x 4	O-ring 430 x 4	Joint torique 430 x 4	
19 + 77	16	16	Kolbenring	Piston ring	Joint d'arbre	
20 + 75	4	4	Kolbenringbuchse	Piston ring holder	Support de joint d'arbre	
21 + 76	4	4	O-Ring 64 x 3	O-ring 64 x 3	Joint torique 64 x 3	
22 + 74	4	4	Spritzring	Splash ring	Anneau de graissage	
23	2	2	Passscheibe 120 x 150 x 0,15	Gauge disc 120 x 150 x 0.15	Disque d'ajustage 120 x 150 x 0,15	
23	2	2	Passscheibe 120 x 150 x 0,1	Gauge disc 120 x 150 x 0.1	Disque d'ajustage 120 x 150 x 0,1	
23	2	2	Passscheibe 120 x 150 x 1,0	Gauge disc 120 x 150 x 1,0	Disque d'ajustage 120 x 150 x 1,0	
23	2	2	Passscheibe 120 x 150 x 0,5	Gauge disc 120 x 150 x 0.5	Disque d'ajustage 120 x 150 x 0,5	
23	2	2	Passscheibe 120 x 150 x 0,3	Gauge disc 120 x 150 x 0.3	Disque d'ajustage 120 x 150 x 0,3	
23	2	2	Passscheibe 120 x 150 x 0,2	Gauge disc 120 x 150 x 0.2	Disque d'ajustage 120 x 150 x 0,2	
24 + 73	4	4	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	
26	2	2	Ölleitring	Oil ring	Bague de graissage	
27 + 69	4	4	Lagerdeckel	Bearing cap	Couvercle de palier	
72	2	2	Wellfeder	Elastic shims	Rondelle élastiques	
72a	2	2	Ölleitblech	Deflector	Défecteur d'huile	
80	4	4	O-Ring 11,3 x 2,4	O-ring 11.3 x 2.4	Joint torique 11,3 x 2,4	
51a	1	1	O-Ring 165 x 3	O-ring 165 x 3	Joint torique 165 x 3	
B	1		Kit Umwegleitungsventil WHU 4400	Bypass valve kit WHU 4400	Kit de vanne de dérivation WHU 4400	EK110002835
101	1		Umwegleitungsventil	Bypass valve	Vanne de dérivation	
102	1		O-Ring	O-ring	Joint torique	
103	2		Gleitlager	Plain bearing	Palier lisse	
104	6		O-Ring	O-ring	Joint torique	
105	1		Ventillager AS	Valve bearing AS	Palier vanne AS	
106	2		Scheibe	Washer	Rondelle	
107	2		Schraube M 8 x 16	Screw M 8 x 16	Vis M 8 x 16	
108	1		Ventillager RS	Valve bearing RS	Palier vanne RS	
C		1	Kit Umwegleitungsventil WHU 7000	Bypass valve kit WHU 7000	Kit de vanne de dérivation WHU 7000	EK110002836
101		1	Umwegleitungsventil	Bypass valve	Vanne de dérivation	
102		1	O-Ring	O-ring	Joint torique	
103		2	Gleitlager	Plain bearing	Palier lisse	
104		6	O-Ring	O-ring	Joint torique	
105		1	Ventillager AS	Valve bearing AS	Palier vanne AS	
106		2	Scheibe	Washer	Rondelle	
107		2	Schraube M 8 x 16	Screw M 8 x 16	Vis M 8 x 16	
108		1	Ventillager RS	Valve bearing RS	Palier vanne RS	
D	1		Kit Flanschabdeckung WHU 4400	Flange cover kit WHU 4400	Kit de couvercle de bride WHU 4400	EK110002829
110	1		Abdeckblech	Cover sheet	Tôle de protection	
111	1		Schmutzfänger	Inlet screen	Piège à impuretés	
112+115	10		Schraube M 10 x 20	Screw M 10 x 20	Vis M 10 x 20	
113	1		O-Ring	O-ring	Joint torique	
114	1		Außenring für Zentrierring	Outer ring for centering ring	Bague extérieure pour anneau de centrage	
116	1		Flachdichtungl	Flat gasket	Joint plat	
117	1		Abdeckblech	Cover sheet	Tôle de protection	



WH(U) 4400/7000



Eine Änderung der Konstruktion und der gegebenen Daten behalten wir uns vor.
Die Abbildungen sind unverbindlich.

We reserve the right to modify the design and the specified data.
The illustrations are not binding.

Sous réserve de modifications de la construction et des données techniques.
Les figures ne nous engagent pas.